

## 新南威爾斯大學畢業典禮法學博士榮譽學位頒授香港終審法院首席法官李國能演詞

---

校監、校長、各學系成員、各位嘉賓：

首先，我衷心感謝貴校頒授這項崇高榮譽，並感謝貴校對我的讚譽。貴校享有卓越的學術地位，我得以加入這所知名大學法學博士的行列，實在感到非常榮幸。對於這項殊榮，我定必珍而重之。

新南威爾斯大學是一所蜚聲國際的澳洲大學，其法學院更享負盛名，歷年來為來自本土和世界各地（包括香港）的學生提供優質的專上教育。

我獲得一所澳洲大學頒授榮譽學位，倍感欣悅。澳洲和香港的關係密切悠久。我們之間向來都有很多的商貿往來，分佈兩地的家人和朋友也將我們緊密聯繫起來。事實上，除了遊客以外，在香港居住的澳洲人亦為數不少，而在澳洲居住的香港人數目也相當多。我們有很多自由開放社會共有的取向和價值觀。我們的法律制度亦十分類似，都是以普通法的傳統為基礎。除此之外，很多澳洲律師都在香港工作，有的任職私人機構，有的則任職公營機構（包括司法機構）。現時有三位傑出的澳洲法官在香港終審法院出任非常任法官，其中梅師賢爵士和布仁立爵士更是澳洲法院的前任首席法官。

我衷心向今天畢業的所有同學道賀。取得了學位，是你們孜孜不倦、勤奮用功的成果，是實至名歸的。我深信你們一定同意我這樣說：對你們的家人和大學的師長，你們必定畢生感激。他們多年來一定給予你們無條件的支持，循循善誘，否則你們也未必能夠取得今天的成果。他們今天必定高興莫名，並且必定為你們的成就感到自豪。我亦衷心向他們道賀，並獻上祝福。

屈指算來，我大學畢業、完成專業訓練、繼而投身社會已是差不多三十年的事。當時正是六十年代末期。那時候的世界與今天的大不相同。大多數人的眼界見識只局限於自己身處的小圈子，而

在我們的心目中，這個小社會看來已是一個大世界；我們祇要把自己看成是自己所屬的小社會的一份子，只要把生活的焦點放在當中發生的事情上，便已覺得足夠了。

不過，今天我們坐在電腦前只消片刻就能跟地球其他角落聯繫起來。科學技術的迅速進步，通訊和資訊科技的驚人發展，不同社會之間越趨頻密無間的思想交流，以及國際貿易的蓬勃發展，都拉近了人與人之間的距離。請容許我這樣說，我們今天生活的世界其實就是一條“地球村”。

這些發展對社會各方面都帶來了急速和深遠的轉變。對於未來的世界，只有一點我們是可以肯定的，這就是轉變的步伐很可能會加快。面對既艱巨又令人振奮的挑戰，我們就要不斷地創新求變，而最重要的是，如果我們要為這個“地球村”作出貢獻或者說要在這個“地球村”生活下去，我們就要做一個“世界公民”。那麼，“世界公民”又應具備甚麼條件呢？

第一，世界公民須具有國際視野。從政治、經濟、社會以至科技發展的層面來看，現今的世界，正因為種種全球性的問題而不斷展現出新的面貌。故此，我們必須對這些全球性的問題有透徹的瞭解。同時，世界公民要有精密的分析力和敏銳的洞察力，又要時刻掌握時代脈搏，留意新形勢，以面對這個瞬息萬變的時代。我們必須認識到，我們正處身於一個充滿競爭的年代，我們的競爭對手除了是日常周遭所遇到的人外，還有來自世界各地的人。在這種情況下，我們更需要才智兼備、靈活變通。對於處理各類極為棘手的問題，我們往往要透過國際社會的共同努力，才可獲得解決問題的方案。國際層面的交流與切磋不但有助我們解決問題，亦能同時開闢新的契機。正因如此，我們應該認識世界各地不同的文化習俗，並培養我們和其他有不同文化背景的人溝通和一起工作的能力。

第二，世界公民應該以開明的思想和尋根究底的精神去面對人生。我們應時刻以追本溯源的精神，以不同的觀點和角度考慮前人提出的問題，提出新見解。此外，我們亦應具備適應新事物的能力，打破局限，突破自我，不應固步自封。我們應本著精益求精的原

則，敢於挑戰傳統，既要能靈活變通，又要能積極進取，勇於嘗試，不斷求新。

第三，世界公民要不斷學習，提高自己的知識水平和技能，以應時代所需。對我們來說，終身學習對加強我們在國際社會上的競爭力，至為重要。須知道學院教育旨在啟迪學員，所教授的祇是求取學問的門徑而非學問本身；學海無涯，世界公民必須秉持終身學習的信念，身體力行，不斷充實自己，提升個人技能，包括語文能力及資訊科技方面的知識。人生本是一個不斷學習的過程，我們必須好好掌握其中的學習機會。

第四，世界公民必須正直不阿，推己及人和勇於承擔。我們各方面的活動和事務都是互相依存的。明白了這個重要的道理後，我們便應放眼世界。我們不僅要追尋個人的幸福，而且還要為社會大眾謀求福祉。我們必須要為家庭、事業和社會其他人士作出重大的承擔。同時，我們還須堅持奉行誠實正直這兩個恆久的社會準則，時刻關心弱勢社群。我們也必須擁有廣闊的胸懷，樂意與人分享成果，並要竭誠為改善人類的生活作出貢獻。

最後一點，世界公民必須以信念和勇氣去面對挑戰，克服困難。在一個競爭如此激烈的環境中生活和工作，總會有成敗得失。在人生的旅途中，有晴空萬里的日子，也有風高浪急的時候。有些時候我們會一帆風順，但又有一些時候我們會覺得舉步維艱，這是在所難免的。我們必須奮勇向前，最重要的是懷著信念和勇氣走向未來，憑著自己的實力和信心，克服逆境，面對挑戰。

今天在座各位畢業的同學是很幸運的，因為你們有機會在一所優秀的大學裡接受大學教育。步出這所出色的學府，意味你們走完了人生中的一個歷程，並將展開另一個新的階段。你們是世界公民，也必須是世界公民。作為世界公民，你們會發現生命是充滿挑戰，令人振奮和非常有意義的。我藉此機會祝願你們展翅高飛，鵬程萬里。多謝各位！

二〇〇二年六月十六日